

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU ÜHISELT VASTU VÕETUD OTSUSED

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS nr 1041/2009/EÜ,

21. oktoober 2009,

millega kehtestatakse kolmandate riikide valdkondlike asjatundjatega audiovisuaalvaldkonna koostööprogramm

MEDIA Mundus

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

loomesektor tööd vähemalt 5,8 miljonile inimesele, mis moodustab 3,1 % Euroopa Liidu 25 liikmesriigi (EL 25) töötajaskonnast.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 150 lõiget 4 ja artikli 157 lõiget 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

- (4) Audiovisuaalsektori toetamisel ühenduse vahenditega võetakse arvesse asutamislepingu artiklit 151, mille kohaselt ühendus ja liikmesriigid soosivad kultuurialast koostööd kolmandate riikide ja pädevate rahvusvaheliste organisatsioonidega, ning seda, et ühendus võtab oma tegevuses arvesse kultuurilisi aspekte, eelkõige eesmärgiga austada ja edendada oma kultuurilist mitmekesisust.

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽¹⁾,võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust ⁽²⁾,toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽³⁾

- (5) Euroopa kultuurivaldkonna tegevuskava käsitlevas 16. novembri 2007. aasta nõukogu resolutsioonis ⁽⁴⁾ tõdeti, et kultuur on üks rahvusvaheliste suhete olulisemaid elemente, ning rõhutati vajadust suurendada selle osa ELi välissuhetes ja arengupoliitikas. Euroopa kultuurivaldkonna tegevuskava üleilmastavas maailmas käsitlevas 10. aprilli 2008. aasta resolutsioonis rõhutas Euroopa Parlament seoses Unesco kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsiooniga ka seda, et oluline on integreerida kultuurimõõde kõikidesse poliitikatesse ja programmidesse, sealhulgas välis- ja arengupoliitikasse.

ning arvestades järgmist:

- (1) Audiovisuaalsektor aitab kaasa Lissaboni tegevuskava eesmärkide saavutamisele, toetades konkurentsivõimet, oskusi, majanduskasvu ja tööhõivet teadmispõhises majanduses. Lissaboni tegevuskava raames on sellel sektoril väga oluline osa Euroopa infoühiskonna ja meediapoliitika poliitilise raamistiku ehk algatuse i2010 kontekstis.

- (2) Euroopa Parlament on järjepidevalt rõhutanud, et audiovisuaalsektori panus Euroopa teadmispõhisesse ja loomemajandusse on märkimisväärne ning sellel on keskne roll kultuurilise mitmekesisuse ja paljususe edendamisel, samuti on see oluline sõnavabaduse platvorm.

- (3) Euroopa kultuuri- ja loomesektor annab olulise panuse Euroopa kultuurimajandusse ning 2004. aastal andis

- (6) Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajad võtsid 21. novembril 2008 vastu järeldused kultuurilise mitmekesisuse ja kultuuridevahelise dialoogi edendamise kohta Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide välissuhetes ⁽⁵⁾.

- (7) Komisjoni 8. juuni 2006. aasta teatises „Euroopa maailmas“ toonitatakse ELi sise- ja välispoliitika lahutamatu seotust ning Euroopa potentsiaali osaleda tekkivate turgude ja üleilmastumisega kaasnevate uute võimaluste kasutamises tänu oma ühiskonna avatusele, mis suudab omaks võtta inimesi, ideid ja uusi tehnoloogiaid.

⁽¹⁾ 25. märtsi 2009. aasta arvamus (ELT C 228, 22.9.2009, lk 100).

⁽²⁾ 21. aprilli 2009. aasta arvamus (ELT C 200, 25.8.2009, lk 51).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 7. mai 2009. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 14. septembri 2009. aasta otsus.

⁽⁴⁾ ELT C 287, 29.11.2007, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT C 320, 16.12.2008, lk 10.

- (8) Euroopa Liit oli üks põhiosalisi protsessis, mille tulemusel võeti vastu 18. märtsil 2007 jõustunud Unesco kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsioon, mille Euroopa Ühendus ja 13 liikmesriiki 18. detsembril 2006 ratifitseerisid. Konventsiooni eesmärk on tugevdada rahvusvahelist koostööd ja solidaarsust, et soodustada kõigi riikide kultuurilisi väljendusvõimalusi. Konventsiooni artikli 12 punkti e kohaselt „toetavad konventsiooni osalised ühistootmist ja ühislevitamist käsitlevate lepingute sõlmimist”.
- (9) Palju liikmesriikide meetmetest, nagu rahvusvahelised ühistootmisfondid ja -lepingud, on suunatud koostöö tihendamisele Euroopa Liidu ja kolmandate riikide audiovisuaaltööstuse vahel. Selliseid meetmeid täiendatakse ühenduse toetusega.
- (10) Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 11 tunnustatakse väljendusvabaduse ja meediakanalite paljususe olulisust.
- (11) Programmi MEDIA Plus hindamisaruandes märgiti rahvusvaheliste turgude olulisust Euroopa audiovisuaaltööstuse probleemide ületamisel.
- (12) Rahvusvaheline audiovisuaalmaastik on viimase kahe kümnendi jooksul tunduvalt muutunud ning seisab nüüd silmitsi uute väljakutsetega just tehnoloogilise arengu tõttu, mille näiteks on digitaalne kinoprojektsioon, nõudevideoteenus (VoD) ja paljude kanalitega digitaaltelevisioon. Sellega on kaasnenud tugev finantskasv ja paljulubavad investeeringud ning seega ka kasvav nõudlus audiovisuaalsisu järele, mis pakub ettevõtjatele rohkeid võimalusi. Seetõttu tuntakse erinevate digitaalsete rakendustega seotud projektide vastu üha suurenevat huvi. Samuti on olemas selge seos projektide elluviimiseks toimiva rahvusvahelise koostöö ja liidu suutlikkuse vahel edendada maailmas oma õiguslikku mudelit, mis käsitleb audiovisuaalküsimusi ning audiovisuaalse ja elektroonilise side lähenemist.
- (13) Arvestades audiovisuaalpoliitika rahvusvahelise mõõtme kasvavat olulisust võttis Euroopa Parlament 13. detsembril 2007. aastal vastu 2008. aasta eelarve raames ettevalmistatava meetme MEDIA International, mis keskendub liidu suhete arendamisele audiovisuaaltoodangu turgudega kolmandates riikides ning annab sellega võimaluse struktureerida ning tugevdada suhteid ja võrgustikke Euroopa ja kolmandate riikide audiovisuaalvaldkonna asjatundjate vahel nii Euroopa kui ka asjaomaste kolmandate riikide tööstusharu huvides. Sellele järgnenud projektikonkurss äratas elavat huvi nii Euroopa kui ka kolmandate riikide valdkondlike asjatundjate hulgas. Rahastamiseks valiti välja 18 projekti. Ettevalmistatava meetme MEDIA International esimene tegevusaasta kinnitas niisiis sektori huvi ja vajadusi rahvusvahelisel areenil ning ka vajadust ühenduse meetme järele.
- (14) Euroopa Parlament pikendas ettevalmistatava meetme MEDIA International rakendusaega ning suurendas 2009. aasta eelarvet.
- (15) Mitme liikmesriigi audiovisuaalvaldkonna eest vastutavad ministrid tervitasid 19. mail 2008. aastal Cannes'is toimunud mitteametlikul kohtumisel Euroopa Parlamendi algatuses ettevalmistatava meetmega MEDIA International ning julgustasid komisjoni „seda algatust edasi arendama ning kaaluma, kuivõrd oleks soovitatav ja võimalik teha enne aasta lõppu ettepanek toetusprogrammi koostamiseks, et edendada koostööd Euroopa ja kolmandate riikide audiovisuaalvaldkonna asjatundjate vahel kõigi osaliste huvides”.
- (16) Avalik arutelu näitas tugevat toetust tihedamale koostööle Euroopa ja kolmandate riikide audiovisuaalsektori asjatundjate vahel, eelkõige koolituse, audiovisuaalteoste (sealhulgas uued platvormid, nagu nõudevideo ja internetiprotokollipõhine televisioon („IP-põhine televisioon”) ühistootmise, turustamise ja levitamise hõlbustamise ning filmipädevusega seoses.
- (17) Juurdepääsu kolmandate riikide audiovisuaaltoodangu turgudele tuleks hõlbustada nendel turgudel tegutsevatele asjatundjatele turuteadmiste jagamise ja asjatundjatevaheliste võrgustike loomise abil. Selleks tuleks programmi raames toetada koolitust pakkuvaid projekte.
- (18) Pakutavate audiovisuaalteoste mitmekesisuse ja tarbijate valikud määrab turustussektor. Euroopa levifirmad on väikesed ning turu struktuuri ja killustatuse tõttu on neil oma suurte vertikaalselt integreeritud konkurentidega võrreldes vähem võimalusi pääseda suurtele rahvusvahelistele turgudele. Lisaks on tekkinud uusi turul osalejaid ja leviplatvorme, millega võimendatakse audiovisuaalsisu või nõutakse selle täiendamist. Seetõttu on asjakohane võtta meetmeid Euroopa teoste kolmandates riikides ning kolmandate riikide teoste Euroopas turustamise, levitamise ja esitamise täiustamiseks.
- (19) Sellest tuleneb ka vajadus kehtestada audiovisuaalsektoris ühenduse programm, mis aitaks rahastada projekte teabevahetuse, koolituse ja konkurentsivõime ning audiovisuaalsisu turustamise, levitamise ja esitamise vallas.

- (20) Et tagada mõlemapoolne võimalikult suur kasu ja lihtsustada haldamist, peaksid Euroopa Liidu ja kolmandate riikide asjatundjad esitama programmi raames teostatavate projektide ettepanekuid ühiselt ja projektid ka ühiselt ellu viima ning kõnealused projektid peaksid edendama rahvusvahelist võrgustikes osalemist. Projektide juhtimise lihtsustamiseks peaksid nende koordinaatoriteks olema asjatundjad, kes on registreeritud programmis osalevas riigis.
- (21) Tuleks välja töötada ja rakendada asjakohaseid meetmeid, et vältida rikkumisi ja pettusi ning nõuda tagasi kadumäläinud, valesti ülekantud või valesti kasutatud vahendid.
- (22) Asjakohane on sätestada kogu programmi kestuse ajaks rahastamispakett, mis oleks eelarvepädevate institutsioonide jaoks edaspidi peamiseks juhiseks Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) ⁽¹⁾ punkti 37 tähenduses.
- (23) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud teatavad meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ (millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused) ⁽²⁾.
- (24) Programmi järelevalve ja hindamise meetmete kord peaks hõlmama üksikasjalikke aastaaruandeid ning spetsiifilisi, mõõdetavaid, saavutatavaid, asjakohaseid ja tähtajalisi eesmärgid ning näitajaid.
- (25) Kuna käesoleva otsuse eesmärgid ei suuda liikmesriigid kavandatud meetmete riikide- ja rahvusvahelist iseloomu arvestades piisavalt saavutada ning meetmete ulatuse ja toime tõttu on neid parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Programmi kehtestamine ja eesmärgid

1. Käesoleva otsusega kehtestatakse programm MEDIA Mundus („programm”) rahvusvaheliste koostööprojektide rahas-

tamiseks audiovisuaalsektoris ajavahemikus 1. jaanuarist 2011 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Programmi eesmärgid on Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamine, Euroopa kultuurilise ja poliitilise rolli tulemuslikuma täitmise võimaldamine maailmas ning tarbijate valikuvõimaluste ja kultuurilise mitmekesisuse suurendamine. Programmiga püütakse parandada juurdepääsu kolmandate riikide turgudele ning tekitada usaldust ja luua pikaajalisi tööalaseid suhteid.

Artikkel 2

Programmi reguleerimisala

Programm on suunatud Euroopa ja kolmandate riikide valdkondlikele asjatundjatele.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1) „Euroopa valdkondlik asjatundja” – spetsialist,

a) kes on:

i) ELi liikmesriigi kodanik või

ii) vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VI osa sätetele Euroopa Majanduspiirkonna liikmeks oleva EFTA riigi kodanik või

iii) otsuse nr 1718/2006/EÜ ⁽³⁾ artikli 8 lõigetes 1 ja 2 osutatud riigi, mida ei ole nimetatud punktis ii, kodanik, kui kõnealune riik

— teatab oma valmidusest programmis osaleda ja

— tasub summa, mis arvutatakse samadel alustel kui tema osalus programmis MEDIA 2007,

või

⁽¹⁾ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2006. aasta otsus nr 1718/2006/EÜ toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris („MEDIA 2007”) (ELT L 327, 24.11.2006, lk 12).

- b) kes on juriidilise isikuna registreeritud ühes punkti a alapunktis i osutatud riigis või punkti a alapunktides ii või iii esitatud nõuetele vastavas riigis ning on vahetult või enamusosaluse kaudu ühe või enama nimetatud riikide või ühe või enama nimetatud riikide kodanike kontrolli all projekti lõppemiseni;
- 2) „kolmanda riigi valdkondlik asjatundja” – spetsialist, kes ei ole Euroopa valdkondlik asjatundja;
- 3) „kolmas riik” – lõike 1 punkti a alapunktis i osutamata riik või lõike 1 punkti a alapunktides ii või iii nimetatud tingimustele mittevastav riik;
- 4) „audiovisuaalteos” – liikuvate kujutiste kogum heliga või helita. Audiovisuaalteoste näideteks on mängufilmid, dokumentaalfilmid ja animafilmid;
- 5) „Euroopa teosed” – lõike 1 punkti a alapunktides i, ii või iii osutatud riikidest pärinevad audiovisuaalteosed.

Artikkel 4

Programmis osalemise tingimused

1. Selleks et projekt oleks programmi raames rahastamiseks abikõlblik, peavad Euroopa valdkondlikud asjatundjad ja kolmandate riikide valdkondlikud asjatundjad selle ühiselt esitama ja ühiselt ellu viima.
2. Iga projektiga püütakse edendada rahvusvahelist võrgustikes osalemist. Selleks peab igas projektis osalema vähemalt kolm partnerit. Lubada võib siiski ka vaid kahe partneriga projekte, kui on tagatud vajalik võrgustikes osalemine.
3. Kõiki projekte koordineerivad Euroopa valdkondlikud asjatundjad ning kõigis peab osalema vähemalt üks partner kolmandast riigist. Koordinaator vastutab projektiettepaneku esitamise, projekti juhtimise, finantsjuhtimise ja projekti elluviimise eest.

II PEATÜKK

PROGRAMMI KONKREETSSED EESMÄRGID

Artikkel 5

1. konkreetne eesmärk: teabevahetus, koolitustegevus ja turu-uuringud

Teabevahetuse ja koolitustegevuse vallas on programmi tegevuseesmärk parandada Euroopa ja kolmandate riikide valdkondlike asjatundjate oskusi eelkõige järgmiselt:

- a) parandades asjatundjate arusaamist eelkõige omamaiste audiovisuaaltoodangu turgude toimimistingimustest, õigus-

raamistikust (sealhulgas intellektuaalomandi õiguste valdkonnas), rahastamissüsteemidest ja koostöövõimalustest;

- b) kindlustades ja soodustades asjatundjatevahelist koostööd audiovisuaalvaldkonnas, parandades nende teadmiste taset audiovisuaalturgude kohta;
- c) soodustades võrgustike ja pikaajaliste tööalaste suhete tekkimist eelkõige stipendiumite abil või
- d) toetades algatme kutseõpet ja jätkukoolitust.

Artikkel 6

2. konkreetne eesmärk: konkurentsivõime ja levi

Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime parandamiseks ja Euroopa teoste levi suurendamiseks väljaspool Euroopat ning kolmandate riikide teoste levi suurendamiseks Euroopas on programmi tegevuseesmärgid järgmised:

- a) hõlbustada kolmandatest riikidest partnerite leidmist Euroopa teoste jaoks. Programmiga toetatakse ühistoodangu turgude kujunemist ja ürituste korraldamist partnerite leidmiseks (*pitching*) eesmärgiga potentsiaalsed partnerid kokku viia (nt stsenaaristid, režissöörid, näitlejad, tootjad ja levitajad);
- b) ergutada Euroopa teoste rahvusvahelist müüki ja reklaami kolmandate riikide turgudel ning kolmandate riikide teoste müüki ja reklaami Euroopas. Programmiga toetatakse lepingute sõlmimist selliste koosluste vahel nagu õiguste omajad/müügiesindajad/levitajad, et tagada toodangu levik (nt kinodes, tavateleviseerimis, IP-põhises televiseerimis, veebiviseerimis ja nõudevideo platvormide abil) ning selle reklaamimine.

Artikkel 7

3. konkreetne eesmärk: levitamine

Selleks et parandada Euroopa teoste levikut ja nähtavust kolmandates riikides ja kolmandate riikide teoste levikut ja nähtavust Euroopas ning suurendada avalikkuse, eriti noorte seas nõudlust kultuuriliselt mitmekesise audiovisuaalsisu järele, on programmi tegevuseesmärgid järgmised:

- a) ergutada Euroopa ja kolmandate riikide kinoettevõtjaid vastastikku suurendama audiovisuaalteoste esilinastuste lülitamist oma kavadesse ning parandama linastamistingimusi (kestus, meediakajastus ja linastuste arv). Programmiga toetatakse projekte, mis pärinevad kinovõrkudest, kellel on linastamisvõimalused nii Euroopas kui ka kolmandates riikides ning kes kavandavad näidata märkimisväärsel arvul audiovisuaalteoseid oma partneri(te) territooriumil (territooriumitel);

- b) suurendada audiovisuaalsisu tootmist ning parandada kolmandatest riikidest pärit audiovisuaalteoste edastamis- ja levitamistingimusi Euroopa levikanalites (nt tavatelevisioon, IP-põhine televisioon, veebitelevisioon, nõudevideo platvormid) ning Euroopa teoste edastamis- ja levitamistingimusi rahvusvahelistes edastuskanalites. Programmiga toetatakse ringhäälinguettevõtjate (või nõudevideo platvormide) ja õiguste omajate vahelisi partnerlussuhteid, mis on suunatud teosekogumite edastamisele või nõudevideo platvormidel teoste kataloogide levitamisele;
- c) aidata korraldada üritusi ja filmipädevusega seotud algatusi, mis on suunatud eelkõige noortele ning mõeldud audiovisuaalteoste mitmekesistamise edendamiseks ja nõudluse suurendamiseks kultuuriliselt mitmepalgelise audiovisuaalsisu järele rahvusvahelisel tasandil.

III PEATÜKK

PROGRAMMI RAKENDAMISE FINANTSSÄTTED JA KORD

Artikkel 8

Finantssätted

1. Käesoleva otsuse alusel rahastatavaid meetmeid rakendatakse vastavalt määrusele (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾.
2. Vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 ⁽²⁾ artikli 176 lõigetele 2 ja 4 võib komisjon toetusesaajate ja meetme laadi alusel otsustada, kas neid võib meetme või tööprogrammi edukaks lõpuleviimiseks nõutavate kutseoskuste ja kvalifikatsiooni kontrollimisest vabastada.
3. Sõltuvalt meetme laadist võib rahaline abi esineda toetuste (hüvitatakse vastavalt programmi panusele (v.a dubleerimise/-subtitreerimise toetamine)) või stipendiumide kujul. Komisjon võib määrata ka auhindu programmi raames elluviidud meetmete või projektide eest. Olenevalt meetme laadist võib olla lubatud kindlasummaline finantseerimine või ühikkulude astmestiku kasutamine vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artiklile 181.
4. Programmi raames eraldatavad summad ei tohi ületada 50 % rahastatava projekti lõppmaksumusest. Rahastamismäär võib siiski olla ka kuni 80 %, kuid seda vaid iga-aastases tööprogrammis ja projektikonkursis selgelt määratletud juhtudel.
5. Vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 113 lõikele 1 ja koostoimes määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artikli 172 lõikega 1 võib toetusesaaja osalus olla osaliselt või täielikult mitterahaline, eeldusel et toetuse väärtus

on tuvastatav kas tegelikult kantud ja raamatupidamisdokumentidega tõendatud kulude alusel või kõnealusel turul üldiselt aktsepteeritud kulude alusel. Sellise osaluse hulka võivad kuuluda ruumid koolituseks või müügiarenduseks.

6. Vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 112 lõikele 1 ning kui iga-aastane tööprogramm ja projektikonkurs seda ette näevad, võib komisjon otsustada, et projekti elluviimisega otseselt seotud kulud on rahastamiskõlblikud, isegi kui toetusesaaja kandis need osaliselt enne valikumenetlust.

Artikkel 9

Programmi rakendamine

1. Komisjon vastutab programmi rakendamise eest vastavalt lisa sätetele. Komisjon astub samme, et tagada artiklites 5–7 sätestatud konkreetsete eesmärkide raames toetatavate meetmete vastastikune täiendavus.
2. Programmi rakendamiseks võetakse artikli 10 lõikes 2 osutatud korralduskomitee menetluse kohaselt vastu järgmised meetmed:
 - a) iga-aastane tööplaan, sealhulgas prioriteedid;
 - b) programmi rahaliste vahendite sisemine jaotus aastate kaupa, sealhulgas jaotus erinevate valdkondlike meetmete kaupa;
 - c) programmi rakendamise üldsuunised;
 - d) projektikonkursside sisu, projektide valikukriteeriumide ja korra määratlus;
 - e) selliste projektiettepanekute väljavalimine, mis saavad ühenduse rahalisi vahendeid:
 - üle 200 000 euro toetusesaaja kohta aastas 1. konkreetse eesmärgi korral;
 - üle 300 000 euro toetusesaaja kohta aastas 2. konkreetse eesmärgi korral;
 - üle 300 000 euro toetusesaaja kohta aastas 3. konkreetse eesmärgi korral.

⁽¹⁾ Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1).

3. Muud kui lõike 2 punktis e loetletud valikuotsused võtab vastu komisjon. Komisjon edastab Euroopa Parlamendile ja artiklis 10 osutatud komiteele kahe tööpäeva jooksul pärast nimetatud otsuste vastuvõtmist kogu asjakohase teabe, sealhulgas teabe käesoleva lõike kohaselt tehtud valikute kohta.

Artikkel 10

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab otsuse nr 1718/2006/EÜ artikli 11 alusel loodud komitee, kuhu kuuluvad liikmesriikide esindajad ja eesistujana komisjoni esindaja.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

3. Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõike 3 tähenduses kehtestatakse kaks kuud.

Artikkel 11

Programmi panus muudesse ühenduse poliitikatesse ja põhimõtetesse

Programm aitab tugevdada ühenduse horisontaalpoliitikaid ja põhimõtteid järgmisel viisil:

- a) panustades aruteludesse ja teabesse liidu kui rahu, heaolu ja turvalisust esindava piirkonna kohta;
- b) edendades väljendusvabaduse põhimõtet;
- c) kujundades teadlikkust kultuurilise mitmekesisuse, ühiste väärtuste, kultuuridevahelise dialoogi ja mitmekeelsuse olulisuse kohta maailmas;
- d) laiendades Euroopa majanduse teadmistebaasi ja aidates kaasa liidu ülemaailmse konkurentsivõime tugevdamisele ja
- e) aidates võidelda igasuguse diskrimineerimise vastu soo, rassilise või etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puuete, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel.

Artikkel 12

Järjepidevus ja vastastikune täiendavus

Komisjon pöörab erilist tähelepanu programmi ning muude asjakohaste ühenduse poliitikavaldkondade, rahastamisvahendite ja meetmete järjepidevusele ja vastastikusele täiendavusele, eelkõige koordineerimisele programmiga MEDIA 2007 ja kolmandate riikidega audiovisuaal- ja kultuurisektoris tehtava

väliskoostöö programmidega ning nimetatud programmide elluviimisele.

Artikkel 13

Järelevalve ja hindamine

1. Komisjon tegeleb järjepidevalt projektide järelevalvega. Järelevalveprotsessi tulemusi võetakse arvesse programmi rakendamisel.

2. Komisjon tagab programmi sõltumatu välishindamise.

3. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele

a) 31. jaanuariks 2012 teatise programmi võimaliku jätkamise kohta;

b) 31. detsembriks 2015 järeelhindamise aruande.

Artikkel 14

Rahastamispakett

1. Artikli 1 lõikes 1 sätestatud perioodil on programmi rakendamise rahastamispakett 15 000 000 eurot.

2. Eelarvapäevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased assigneeringud finantsraamistiku piires.

IV PEATÜKK

JÕUSTUMINE

Artikkel 15

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Strasbourg, 21. oktoober 2009

Euroopa Parlamendi nimel
president
J. BUZEK

Nõukogu nimel
eesistuja
C. MALMSTRÖM

LISA

RAKENDATAVAD MEETMED

1. konkreetne eesmärk: teabevahetus, koolitustegevus ja turu-uuringud

Tegevuseeesmärk

Süvendada Euroopa ja kolmandate riikide valdkondlike asjatundjate oskusi ning parandada informeerituse ja teadmiste taset.

Rakendatavad meetmed

- Toetada koolitusmodelite väljaarendamist ja rakendamist, hõlmates koolitatavad ja koolitajad Euroopast ja kolmandatest riikidest ning keskendudes audiovisuaalteoste tootmis-, ühistootmis-, turustamis-, esitamise- ja levitamistingimustele asjakohastel rahvusvahelistel turgudel.
- Toetada koolitusmodelite väljaarendamist ja rakendamist, hõlmates koolitatavad ja koolitajad Euroopast ja kolmandatest riikidest, keskendudes uute tehnoloogiate kaasamisele audiovisuaalteoste tootmise, tootmisjärgsesse etappi, levitamisse (sh uued leviplatvormid, nõudevideo, IP-põhine televisioon, veebitelevisioon), turustamisse ja arhiveerimisse.
- Aidata kaasa teabe- ja inimestevahetusele olemasolevate koolitusasutuste ja/või jätkukoolitusmeetmete vahel.
- Panustada koolitajate koolitamisse.

2. konkreetne eesmärk: konkurentsivõime ja levi

1. *Tegevuseeesmärk*

Hõlbustada ühistootmiseks partnerite leidmist.

Rakendatavad meetmed

- Toetada foorumite korraldamist rahvusvahelise ühistoodangu arendamiseks, rahastamiseks, tootmiseks ja eelmüügiks, eelkõige ühistoodangu turgude kujundamist ja ürituste korraldamist partnerite leidmiseks (*pitching*), eesmärgiga potentsiaalsed partnerid kokku tuua (nt stsenaaristid, režissöörid, näitlejad, tootjad ja levitajad).

2. *Tegevuseeesmärk*

Ergutada audiovisuaalteoste rahvusvahelist müüki ja reklaami.

Rakendatavad meetmed

- Toetada lepingute sõlmimist selliste Euroopa ja kolmandate riikide koosluste nagu õiguste omajad/müügiesindajad/levitajad vahel, et tagada toodangu levik (nt kinodes, televisioonis, IP-põhises televisioonis, veebitelevisioonis ja nõudevideo platvormidel) ning nendele vastavate audiovisuaalteoste turustamine partneri(te) territooriumil (territooriumitel).
- Tõsta publiku teadlikkust Euroopa riikide filmide esilinastustest maailmas ja kolmandate riikide filmide esilinastustest Euroopas nendele keskenduvate reklaamikampaaniate abil.
- Toetada teoste dubleerimist ja subtiitritega varustamist tootjate, levitajate ja ringhäälinguettevõtjate huvides Euroopa ja kolmandate riikide audiovisuaalteoste turustamiseks ja levitamiseks kõigi kättesaadavate kanalite kaudu.
- Toetada kunstilise ja tööstusliku koostöö võrgustike loomist ja tugevdamist Euroopa ja kolmandate riikide õiguste omajate/müügiesindajate/turustajate vahel.

3. konkreetne eesmärk: levitamine

1. Tegevuseesmärk

Ergutada Euroopa ja kolmandate riikide kinoettevõtjaid lülitama audiovisuaalteoseid vastastikku ainuõiguslike esilinastuste programmidesse ning parandama linastamistingimusi.

Rakendatavad meetmed

- Toetada Euroopa ja kolmandate riikide kinode omanikettevõtjate esitatud projekte, mille abil kommertskinode ainuõiguslike esilinastuste programmi võetakse märkimisväärne osa vastavalt Euroopa või kolmandate riikide filmidest minimaalseks määratud näitamisajaks. Toetuse saamine sõltub eelkõige nimetatud kinodes linastatavate kolmandate riikide filmide (või kolmandate riikide kinoettevõtjate puhul Euroopa filmide) kestusest, meediakajastusest ja linastuste arvust võrdlusperioodi jooksul.
- Toetada Euroopa ja kolmandate riikide kinode omanikettevõtjate vahelise võrgustiku loomist ja tugevdamist, töötades välja ühismeedmed eespool nimetatud kinoprogrammide kujundamiseks.

2. Tegevuseesmärk

Suurendada audiovisuaalsisu tootmist ning parandada kolmandatest riikidest pärit audiovisuaalteoste edastamis- ja levitamistingimusi Euroopa levikanalites ning Euroopa teoste asjaomaseid tingimusi kolmandate riikide edastuskanalites.

Rakendatavad meetmed

- Toetada partnerlussuhteid Euroopa ja kolmandate riikide ringhäälinguettevõtjate (või nõudevideo platvormide jne) ja õiguste omajate vahel, mis on suunatud Euroopa ja kolmandate riikide teosekogumite edastamisele raadio- või telejaamade kaudu või Euroopa ja kolmandate riikide teoste kataloogide levitamisele nõudevideo platvormidel.
- Tekitada usaldust ja kujundada pikaajalised töösuhted Euroopa ja kolmandate riikide ringhäälinguettevõtjate, nõudevideo platvormide ja õiguste omajate vahel.

3. Tegevuseesmärk

Aidata korraldada üritusi ja filmipädevust suurendavaid algatusi.

Rakendatavad meetmed

- Toetada võrgustike kujunemist Euroopa ja kolmandate riikide filmipädevuse valdkonna algatuste vahel, eelkõige noortele suunatud algatuste valdkonnas, et rahvusvahelisel tasandil edendada audiovisuaalteoste mitmekesistamist.
 - Toetada partnerlussuhteid Euroopa ja kolmandate riikide ringhäälinguettevõtjate vahel, et edastada noortele mõeldud audiovisuaalteoseid.
-